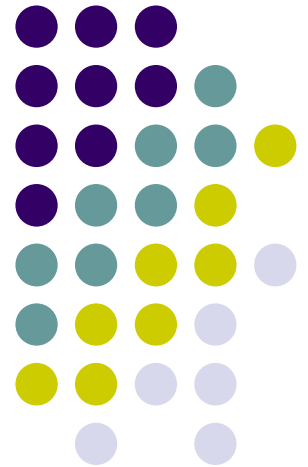
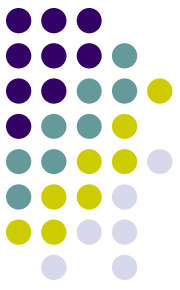


# Missionary Care 宣教关怀

Serving As  
Senders  
差遣者的事奉





***“It’s the missionary’s own personal calling.  
What has it got to do with us?”  
这是宣教士个人的呼召. 和我们的关系是什么?***

- **Missionaries are an extension of the local church 宣教事工是教会的延伸**
- **They represent us as front-liners, key sources of blessings, and ambassadors of Christ’s love among the unreached in the field. 在尚未被触及之地, 他们在宣教第一线代表我们, 是祝福来源, 是基督的爱使者**
- **They are our apostles....pioneers.... 他们是我们的使徒... 先锋**  
**They may be strong in apostolic gifts but not in every other area. Apostles, not super-saints. They can’t do everything. They need our partnership.**  
**他们可能有显著的使徒恩赐, 但其他领域可能并不完全。使徒们并不是超级圣人。他们不是全能。他们需要我们一起合作。**
- **Simply to care because God wants us to: 给予关怀因为神期待我们这样做**  
**1 Thess 5:11a; Hebrews 10:24; John 13:34-35 帖撒罗尼迦前书5:11a; 希伯来书10:24; 约翰福音13:34-35**

# Factors Preventing Attrition and Helping Missionaries Thrive on the Field

## 预防宣教士流失, 帮助宣教士在禾场中兴旺

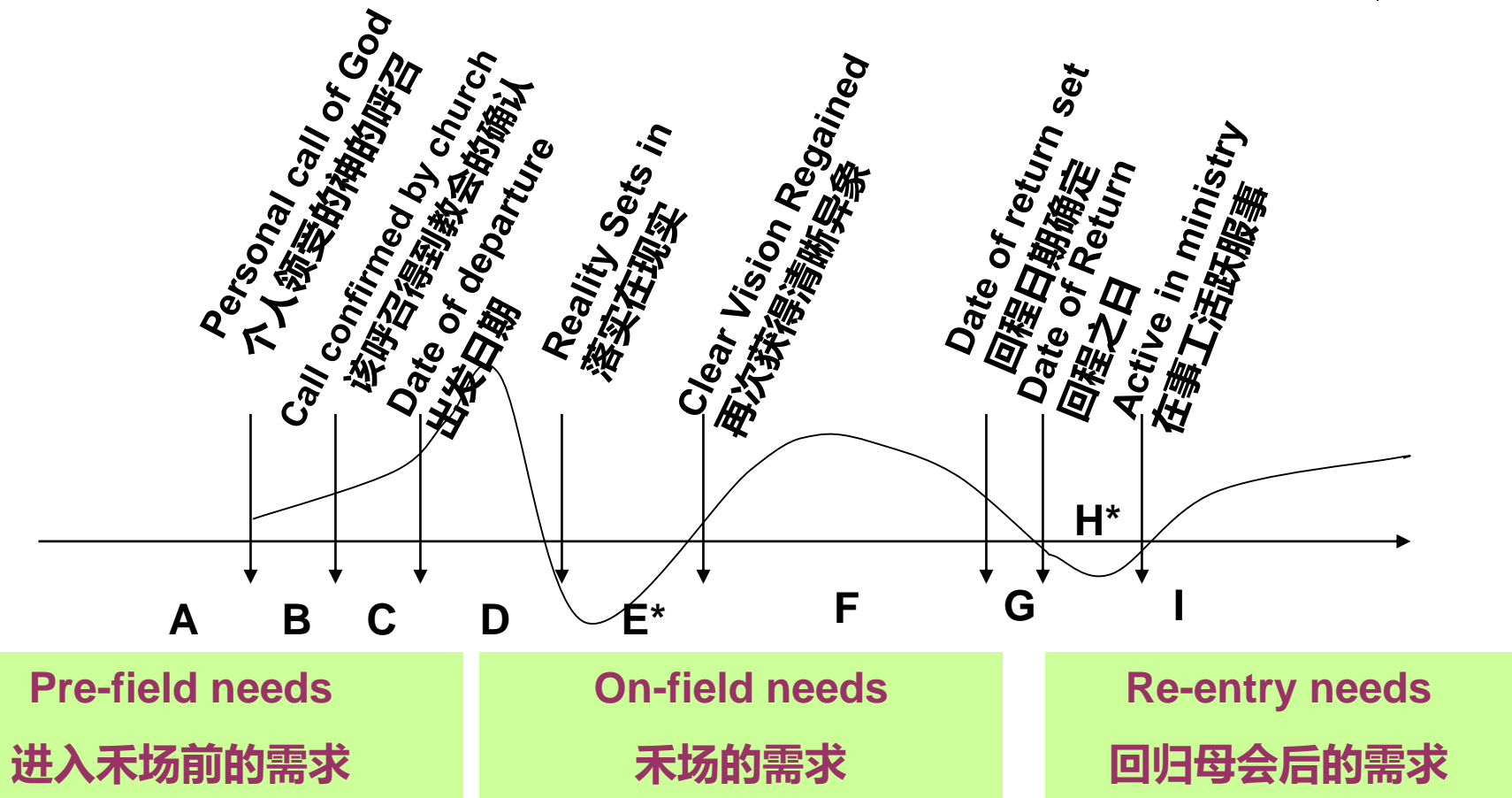


1. Clear Call 明确呼召
2. Supportive Family 家庭支持
3. Healthy Spirituality 灵命健康
4. Cultural Adaptation 适应其他文化
5. Good Relationships 良好的人际关系
6. Pastoral Care 牧师关怀
7. Financial Provision 财务供应
8. Training and Growth in Ministry Skills 宣教技巧的培训和成长
9. Sending Church Involvement 差派母会的参与
10. On-field Care 宣教地点工作关怀
11. Clear Expectations 明确期望值
12. Periodic Evaluation 阶段性评估
13. Proper Closure & Re-entry 恰当的结束和回归母会



# Missionary's Life Time-Line

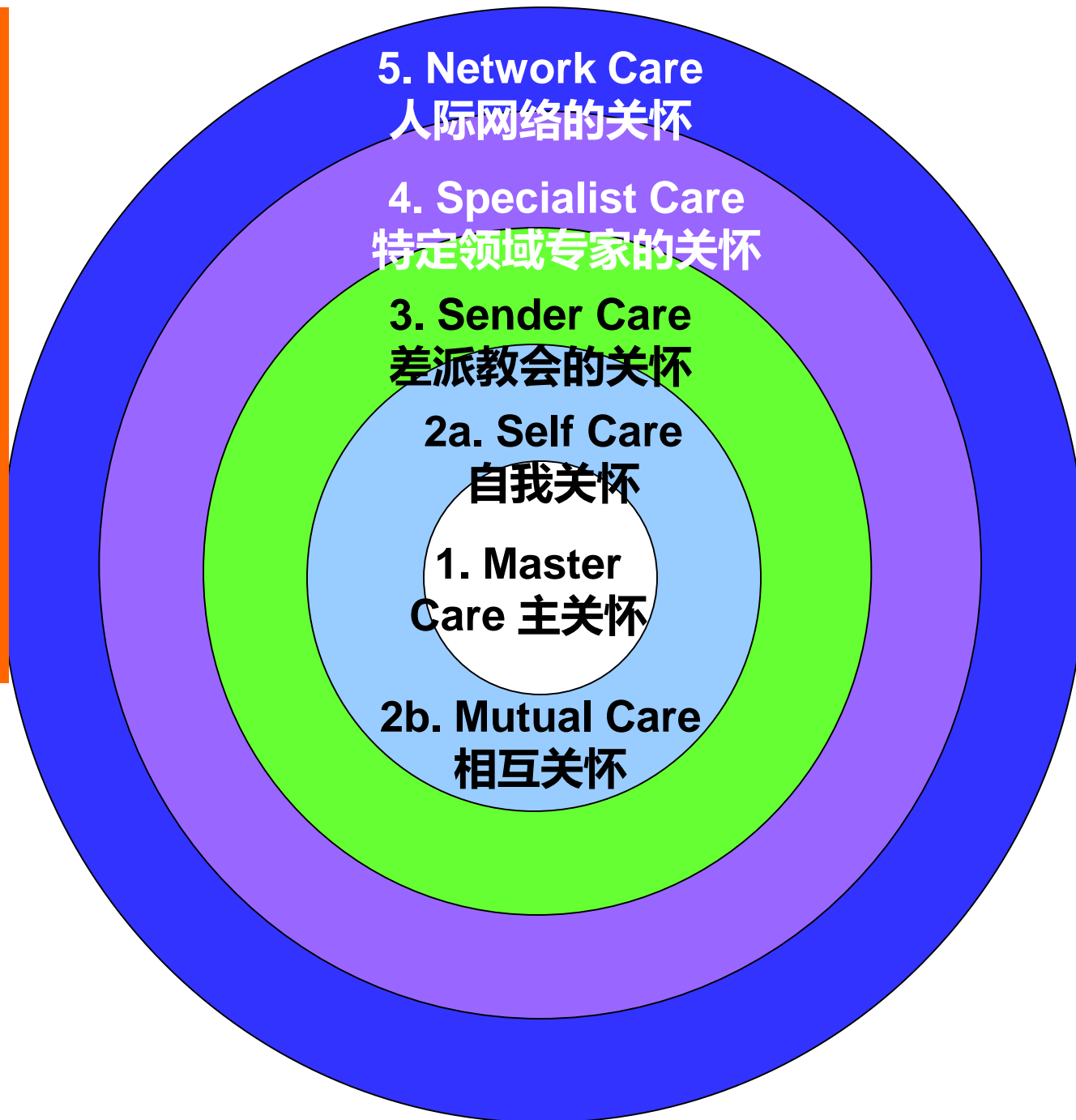
## 事工生命周期的时间线



From your case study, what may some of these needs be?  
从案例学习中, 这些需求分别是?

**Best  
Practice  
Model  
for  
Member  
Care**

**“会友关  
怀”之最佳实践  
模型**



# Serving as Senders 差遣者的事奉



Two levels of cross-cultural missions 跨文化  
宣教的两个主体

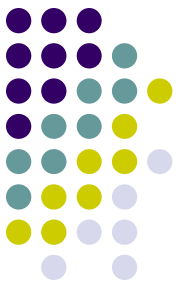
- \* Those who go and 宣教士
- \* Those who **send** 差遣 宣教士的教会

NOT 而不是

- \* Those who go and 宣教士和
- \* Those who say  
“Goodbye!” 只说“再见”的人们



# Top 15 Reasons Missionaries Leave Service 宣教士流失的15个原因



- 1 Change of job 工作变动
- 2 Disagreement with agency 意见不一致
- 3 Problems with peers 与其他同工的矛盾
- 4 Children 子女
- 5 Elderly parents 高龄父母
- 6 Lack of job satisfaction 缺乏工作满意度
- 7 Personal concerns 个人的一些考量
- 8 Outside marriage 婚姻
- 9 Inadequate commitment 投入度不够
- 10 Health problems 健康问题
- 11 Marriage/family conflict 婚姻及家庭冲突
- 12 Inadequate supervision 缺乏指导和管理
- 13 Lack of home support 缺乏家里的支持
- 14 Problem with local leaders 与当地教会领导的问题
- 15 Inappropriate training 培训不足

When we fail  
to SEND  
well... 当我们  
差遣工作没做  
到位时...

# The missionary enterprise 宣教事业



- Has it become a Football Game?  
是否演变成为了一场足球赛?



- 1991 Persian Gulf War:  
9 supporters backing one soldier  
at the front line. 在1991海湾战争:  
一名一线士兵由9位人员供应

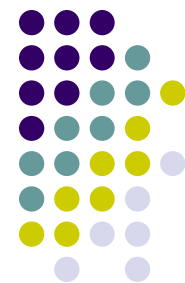


The resources are in the Body of Christ  
资源来自于基督的身体



# The Need for Senders

## 教会为什么需要“差遣人出去”



Romans 10:13 罗马书10:13

“...for, “Everyone who **calls** on the name of the Lord will be saved.” 因为「凡**求告**主名的就必得救」

10:14

How, then, can they **call** on the one they have not **believed** in? And how can they **believe** in the one of whom they have not **heard**? And how can they **hear** without someone **preaching** to them? 然而，人**未曾**信他，怎能**求**他呢？未曾**听见**他，怎能**信**他呢？没有**传道的**，怎能**听见**呢？

10:15

And how can they **preach** unless they are **sent** ? As it is written, “How beautiful are the feet of those who bring good news!”

若没有**奉差遣**，怎能**传道**呢？

如经上所记：「报福音、传喜信的人，他们的脚踪何等佳美！」



# The Support Network 支持网络



Feedback to the  
Local Church 当地教  
会的反馈



Re-entry Support  
回归母会的支持



Pastoral  
Support  
牧师支持



Support Team  
Coordinator 支持  
团队协调员



Ministry Support  
事工支持



Occupational  
Support 职场  
支持



Missionary on  
the Field 禾场宣教



Logistical Support  
后勤支持

Moral  
Support  
精神支持



Financial Support  
财务支持



Communication Support  
沟通支持



Prayer Support 祷告支持

# Serving as Senders (Neal Pirolo)

## 差遣者的事奉 (皮鲁路)

Six areas of support 六个方面的支持:

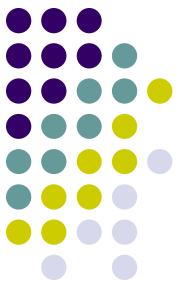
- **Moral support 精神支持**
  - just “being there” encouraging, strengthening  
给予鼓励, 加添力量
- **Logistics support 后勤支持**
  - all the bits and pieces that matter  
细节决定成功
- **Financial support 财务支持** – money! 预算到位
- **Prayer support 祷告支持**
  - spiritual warfare at its best!  
属灵争战中的最佳武器
- **Communication support 沟通支持**
  - letters, tapes and more 文字书信, 录音及其他
- **Re-entry support 回归母会的支持**
  - more than applauding safe landing of a jumbo jet  
巨型喷射机着陆之后, 除了欢呼之外, 还需要其他支持



# Moral Support 精神支持



- Be the Barnabas not the Pharisee 做巴拿巴, 而不是法利赛人
- Be a good and active listener, responding with care and respect 做个好的积极倾听者, 并回馈以关怀尊重
- Realize they have counted the cost 意识到他们已经考虑了成本
- Church's sending role 教会的差遣角色:  
Process: Called, Counselling and Commissioned  
流程: 呼召, 辅导, 差遣
- Maintain ongoing relationship while on the field 与在禾场的宣教士保持密切的关系



# Logistic Support 后勤支持

“When you come, bring the cloak that I left with Carpus at Troas and my scrolls, especially the parchments.” 我在特罗亚留于加布的那件外衣，你来的时候可以带来，那些书也要带来，更要紧的是那些皮卷。

2 Timothy 4:13 提摩太后书4:13

*Budgets, taxes, insurances, mails, bank accounts, property, car (sale pre-field, loan while on furlough), CG/team to field to help house set-up, courier services, medic evac, tapes and books and CDs for spiritual growth, back-home family care... 预算, 税务, 保险, 邮件, 银行账号, 房产, 车(出发前卖出, 休假时租车), 小组/团队去宣教地帮助安家, 快递服务, 医疗, 帮助灵命成长的音像书籍光盘, 对宣教士家里的关怀...*

# Financial Support 预算支持



- Philippians 4:10-13 腓立比书4:10-13

I rejoice greatly in the Lord that at last you have **renewed your concern** for me. Indeed, you have been concerned, but you had no opportunity to show it. I am not saying this because I am in need, for I have learned to be content whatever the circumstances. I know what it is to be in need, and I know what it is to have plenty. **I have learned the secret of being content in any and every situation, whether well fed or hungry, whether living in plenty or in want.** I can do everything through him who gives me strength. 我靠主大大地喜乐，因为你们思念我的心如今又发生；你们向来就思念我，只是没得机会。我并不是因缺乏说这话；我无论在什么景况都可以知足，这是我已经学会了。我知道怎样处卑贱，也知道怎样处丰富；或饱足，或饥饿；或有余，或缺乏，随事随在，我都得了秘诀。我靠着那加给我力量的，凡事都能做。

14: Yet it was good of you to share in my troubles. 然而，你们和我同受患难原是美事

17: Not that I am looking for a gift, **but I am looking for what may be credited to your account.** 我并不求什么馈送，所求的就是你们的果子渐渐增多，归在你们的帐上

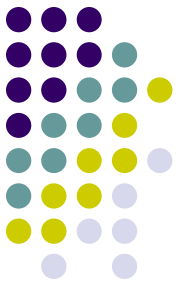
18-19: I have received full payment and even more; I am amply supplied, now that I have received from Epaphroditus the gifts you sent. **They are a fragrant offering, an acceptable sacrifice, pleasing to God.** And my God will meet all your needs according to his glorious riches in Christ Jesus. 但我样样都有，并且有余。我已经充足，因我从以巴弗提受了你们的馈送，当作极美的香气，为神所收纳、所喜悦的祭物。我的神必照他荣耀的丰富，在基督耶稣里，使你们一切所需用的都充足。

**A missionary (Paul the apostle) once said:**

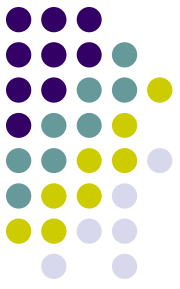
**“I have learned the secret of being content in any and every situation, whether well fed or hungry, whether living in plenty or in want.” 一个宣教士(使徒保罗)曾经说过:我知道怎样处卑贱,也知道怎样处丰富;或饱足,或饥饿;或有余,或缺乏,随事随在,我都得了秘诀**



**I can do everything through him who gives me strength.  
我靠着那加给我力量的,凡事都能做**



# Prayer Support 祷告支持



Romans 15:30 I urge you, brothers, by our Lord Jesus Christ and by the love of the Spirit, to **join me in my struggle by praying to God for me.**

罗马书15:30 弟兄们，我借着我们主耶稣基督，又借着圣灵的爱，**劝你们与我一同竭力，为我祈求 神**

Philemon 1:22 And one thing more: **Prepare a guest room for me**, because I hope to be restored to you in answer to **your prayers.**

腓利门书1:22 此外你还要给我**预备住处**；因为我盼望借着**你们的祷告**，必蒙恩到你们那里去

Colossians 4:3,4 And pray for us, too, that **God may open a door for our message**, so that we may proclaim the mystery of Christ, for which I am in chains. Pray that I may proclaim it clearly, as I should.

歌罗西书4:3,4 也要为我们祷告，求 神给我们开传道的门，能以讲基督的奥秘，我为此被捆锁，叫我按着所该说的话将这奥秘发明出来。

**What can we pray for our missionaries? 我们如何为宣教士们祷告？**

Colossians 1:9-13 歌罗西书1:9-13



# Communication Support

## 沟通支持

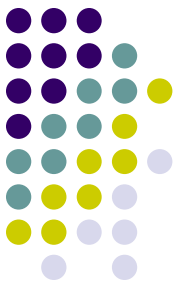


- Phil 2:19 I hope in the Lord Jesus to send Timothy to you soon, that I also **may be cheered** when I **receive** news about you.
- 腓立比书2:19 我靠主耶稣指望快打发提摩太去见你们，叫**我知道**你们的事，心里就**得着安慰**

**What ways of maintaining communication are there?**  
**保持沟通的方法有哪些？**

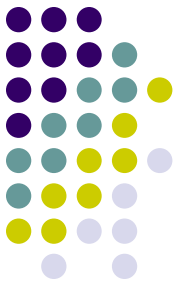
- Two-way updates, accuracy in reporting, assuring and encouraging always, communication is a ministry.  
**Consistency! COMMITMENT! 双向更新动态, 通报准确, 始终鼓励, 让宣教士安心. 沟通本身就是个事工**

# Re-entry Support 回归母会的支持



- Stress of coming home 回家的压力
- Expectations (the hero is back?) 期望 (英雄归来?)
- Challenge of re-entry and reintegration 回归及再融入的挑战
  - Professionally, ministry, material-financially, culturally, socially, linguistically, educationally, spiritually 职场, 事工, 物质条件-财务, 文化, 社交, 语言, 教育, 灵命
- Alienation 疏离感
- Reversion – trying to fit in all the time 逆转 – 时时刻刻需要试图融入
- Condemnation 指责
  - self and others in home culture 自己或是隶属家乡文化的其他人
- Allow opportunities for missionary to process and share their experience and passion and have proper debrief/closure to move on... 给回归的宣教士机会, 使他们可以消化和分享他们的经历, 激情, 并且通过任务总结汇报, 结束之前的阶段, 再继续前进

**small steps** of care make a **big difference** in lives:  
**细微处的关怀, 显著的果效**



**“PLMC in Singapore – Our home away from home, a place of refuge and refreshment among friends”**

**– Gerry, Lois & Jonathan, SE Asia新加坡的PLMC - 我们在家之外的家, 朋友们在这里享用茶点得到歇息 – Gerry, Lois & Jonathan, 东南亚人**

**“Your regular financial support has helped put my mind at ease when I am serving. For once in so many years, I even managed to save enough to buy my children back home their Christmas presents.” - Faith, single mother, serving on the field with teenage children in school back home.你们稳定的财务支持让我在服事时非常安心. 许多年来第一次, 我节省的钱甚至可以为我远在家里孩子们买了圣诞礼物 – Faith, 单亲妈妈, 回家后服事禾场中学校的青少年**

**“Your chicken rice sauces come just when I felt most homesick and craving for Singapore food and friends– Paul and Ashley (Singaporean), Singaporean serving in India and Brazil .” 我们想家想朋友想念新加坡美食的时候, 你们的鸡饭调料带来了家乡的美味- Paul和Ashley(新加坡) , 在印度和巴西服事的新加坡人**

**“I am so touched that your team came to visit me. I am at my lowest point of my ministry. God surprised me by sending you, total strangers to me, from another church to come, just to visit and pray for me.”– single lady, Singaporean M, serving in China你们团队来看望我, 让我好感动. 那时候我在我事工的最低点. 神给了我一个惊喜, 祂从另外一个教会差遣完全陌生的你们来, 就是来看望我, 为我祷告. –单身姐妹 M, 新加坡人, 在中国服事。**

# What role can I play in being a Sender?

## 作为差遣教会, 我应当做什么?

Moral Support 精神支持 Logistics Support 后勤支持

Financial Support 财务支持

Prayer Support 祷告支持 Communication Support 沟通支持

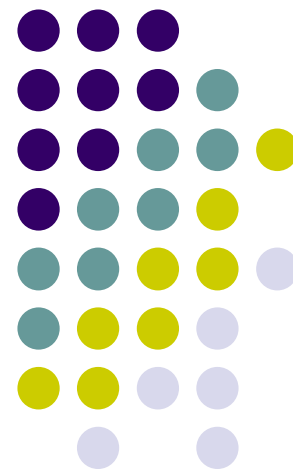
Re-entry Support 回归支持

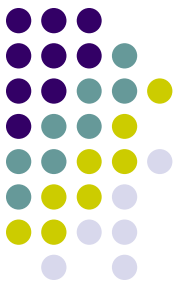
Be an informed & faithful **Sender** 做一个了解情况和可靠的差遣教会

Be an effective **Advocate** 做一个高效的提倡者

Be a passionate **Mobiliser** 做一个富有激情的动员者

Be an obedient **Goer** 做一个顺服的行动者





# Put to Practice! 学以致用

In your groups:

Think of one or two ways you can practically do member care for your field workers in East Asia.

(Angelina and Christina).

在小组里:

思考一到两个关怀同工的具体方式, 来关怀前往东亚宣教服事的同工。(Angelina and Christina).

We will revisit....

稍后再继续讨论